



鮑廣桓兒童慈善基金

Pau Kwong Wun Charitable Foundation

PAU KWONG WUN CHARITABLE FOUNDATION

**TWENTY FIFTH**

ANNIVERSARY

鮑廣桓兒童慈善基金

**二十五週年紀念特刊及服務報告**



## 聯合創辦人感言

### 鮑潔鈞先生 鮑杜鳳珠女士

感恩這25年來鮑廣桓兒童慈善基金承蒙眾多善長、醫護、家長、康復者、義工及各界友好沿途一路相伴，因為你們的支持，基金才可以繼續去幫助不同地域兒童癌病患者及其家人面對這條漫長且挑戰的路。基金的發展，猶如人生道路的探索，不斷學習，裝備自己，尋找機會，以有限的資源成就最大的效果。



#### 回顧過去

廣桓於三歲時不幸患血癌，經歷三年順利化療，其後兩次復發，終在1998年4月離世。身為癌症病童的父母，我們深深體會個中的百般滋味，兒子的離去反而給我們一股動力去幫助有同樣經歷的家庭，同年12月鮑廣桓兒童慈善基金隨之成立，注冊成為香港非牟利慈善團體。25年來基金支持兒童癌症的項目從香港開始，機玄巧合能開展國內項目，進而支持亞洲的項目。

#### 香港服務

基金開始時集中關懷末期癌症兒童，繼而擴展至協助兒童癌症康復者投入社會，家長關懷，康復者倡導等等。

#### 國內服務

自2006年基金協助在上海舉辦亞洲兒童癌症家長組織分享會，明白到當時國內還沒有公益組織提供關懷服務給兒童癌症的家庭，這次會議奠定了基金幫助國內兒童癌症組織/群體發展的基礎。多年來與廣州金絲帶一起走訪國內各大城市的兒童腫瘤科醫院，與醫護、家長、志願者商議如何支持及開展兒童癌症關愛服務及活動。

#### 亞洲服務

2013年國際兒童癌症醫學及家長組織會議在香港舉辦，乘這機會基金向商界籌款支持兒童癌症亞洲的項目，隨後資助了在中國、印尼及緬甸的項目。

## 展望將來

世界衛生組織在2018年底發起「全球兒童癌症倡議」(Global Initiative for Childhood Cancer)，目標「到2030年全球兒童癌症治癒率至少達到60%，並減少所有患者及其家庭的痛苦」。可額外多挽救一百萬孩子的生命。全球的醫護及非牟利組織都向著同一目標努力。有幸鮑潔鈞能參與這全球兒童癌症倡議的多個工作小組，相對了解這世界衛生組織倡議的發展與實行。

國內患兒童癌症每年的新個案有四萬多，國內兒童癌症關懷服務有很大的需求，而且互助組織的進步空間是蠻大的。但因2020年開始新冠肺炎疫情全球肆虐，基金支援國內兒童癌症項目亦無奈暫停，剛好現已復常及配合世界衛生組織「全球兒童癌症倡議」，目前是最佳時機幫助國內兒童癌症慈善事業發展。基金藉此契機，正在籌備五年計劃去幫助改善國內兒童癌症關懷服務及治療水平。

除國內項目外，基金在未來亦會繼續努力於香港及亞洲，為兒童癌病患者、康復者及家人提供適當的支援。

我們深明25年來基金的發展有賴各界好友的支持及相伴，基金將繼續努力以有限的資源成就最大的效果，希望我們的行動及你們的善心，能幫助更多兒童癌病患者及其家人。

## 賀詞

以英文姓氏排序



**João de Bragança**  
President, Childhood  
Cancer International

Many organisations in the childhood cancer area are the fruit of misfortune or hope. But they are also the fruit of a desire to help those who hear the devastating sentence: your child has cancer. This is how the Pau Kwong Wun Charitable Foundation (PKW) was born, 25 years ago.

It is impossible to describe briefly what it means celebrating this silver jubilee. We can mention the successes, or the challenges of the PKW Charitable Foundation. However, we will miss the right words to describe the dedication and the permanent availability to help this community of children, parents, and survivors.

Working with the PKW Charitable Foundation has been a pleasure. And it has been a privilege to work with Benson Pau, its founder and President who, from his office in Hong Kong, looks at the entire world.

**On behalf of CCI, thank you and congratulations for these fantastic 25 years.**

親愛的的鮑廣桓兒童慈善基金會各成員們

大家好，本人非常榮幸在鮑廣桓兒童慈善基金會成立二十五周年的大日子裏，向 貴會致以最衷心的祝賀以及感謝 貴會對香港及國內兒童癌病小朋友及家庭的支持！

二十五年來，您們每一位非常熱心的工作人員及義工對病童的所有負出，為病患的小朋友及家庭帶來了無限支持，同時也使他們感受到了人間溫暖及互愛的精神，實是醫護和病患家庭之間重要的橋樑。

香港兒童醫院成立了四年多，血液及腫瘤科服務也上了軌道；我們團隊會繼續抱著同心協力，實事求是的態度，為我們的病童全力付出。

我在兒科工作超過二十多個年頭了，病人支援組織在整個治療病患兒童過程中肩負起「同路人」，「過來人」的重要角色，為病童及家庭帶來無比的支持及鼓勵。在慶祝 貴會二十五周年的時刻，本人再一次深深地感謝您們每一位所做出的努力。

本人期望我們醫療團隊及各病人組織繼續攜手努力，在香港兒童醫院嶄新的服務模式下，彼此努力，並肩同步前行，為我們有需要的病童，提供最適切的幫助及給予最大的支援。

**再一次感謝大家，並祝願 貴會會務蒸蒸日上，再創輝煌的新一頁。**



**鄭偉才醫生**  
香港兒童醫院  
血液及腫瘤科主管

熱烈祝賀鮑廣桓兒童慈善基金成立廿五周年

# 廿五載攜童抗癌路 聚愛心濟世鑄輝煌



**方建培教授**  
中山大學孫逸仙  
紀念醫院



**Dr. HA Shau Yin**

Member of Pau Kwong  
Wun Board

Consultant and Honorary  
Clinical Professor, Dept of  
Paediatrics & Adolescent  
Medicine, Hong Kong  
Children's Hospital

LKS Medical Faculty, the  
University of Hong Kong

I would like to give my warmest applause to PKW Charitable Foundation on its 25th anniversary for its remarkable achievements. A quarter of a century is not a brief period. Though the Foundation is a small charity organization, it has worked consistently, contributing to the care and support of children with cancers and their family members. The Foundation has focused particularly on supporting survivors of childhood cancer, inspiring them to face their own medical and psychosocial problems should they occur after completion of treatment. The Foundation has contributed uniquely to establish network with patient support groups from different cities of China Mainland, and in different countries outside Hong Kong. Through this networking, support and hope are rendered to many affected families beyond the territory of Hong Kong. I believe the Foundation will continue to work hard in future to accomplish its goals.

**Big Congratulations!**



**李志光教授**  
香港中文大學  
兒科系研究教授

### 祝賀鮑廣桓兒童慈善基金成立25周年

25年前基金成立時主要是希望幫助香港患有癌症的兒童和家庭，以一個「過來人」自身經歷更貼身服務有需要家庭。過去多年看到基金做了大量工作同時發展更多樣化，包括對香港癌症康復者提供支援讓他們較容易融入社會，也將服務推廣至國內，幫助國內兒童癌症家庭建立互作組織，也推動兒童癌症教育工作。基金創辦人鮑先生積極參與國際兒童癌症組織(CCI)，幫助一些發展中國家成立兒童癌症互助組織，讓更多孩子和家庭受惠。在此我誠心祝賀基金成立25周年，感謝基金多年來對患有癌症的孩子提供適切支援和幫助。

**願基金發展更好幫助更多有需要的病人。**

鮑廣桓兒童慈善基金在過去的25年中，一直致力於為癌症兒童的福祉而不懈努力。17年來，扶持中國癌症兒童公益組織的發展，作出了巨大的貢獻，像一盞明燈一樣照亮了我們前行的方向。

**感謝鮑廣桓兒童慈善基金對廣州金絲帶的支持！**



**羅志勇**  
廣州市金絲帶  
特殊兒童家長互助中心  
聯合創始人  
理事  
總幹事

慈善是一盞燈，溫暖別人、照亮自己。我謹代表廣州金絲帶，衷心感謝鮑廣桓兒童慈善基金一帶一路，25載堅持不懈推動香港、內地以及世界公益事業的發展，祝願鮑廣桓兒童慈善基金今後不斷傳承和繼續發揚慈善精神。

**繼往開來、再譜新篇章。**



**蘇奮**  
廣州市金絲帶特殊  
兒童家長互助中心  
理事長

Congratulations on 25 years of unwavering and unconditional support to the childhood cancer community. I am proud to be part of the PKWCF as a survivor representative because this is an avenue to recontribute to the community on the back of my personal experiences in going through the survivorship journey. Joint with survivors around the world, we strive to advocate for better access to late effect information and psychosocial support, among other things, to improve childhood cancer survivors' wellbeing along their growth journey. Thank you to the PKWCF for sharing similar visions and providing continuous support on local, regional, and global levels.

Thank you to the founders, donors, volunteers and staff, both past and present, for your dedication and hard work to make the PKWCF one of the successful, sustainable support groups in the childhood cancer beyond the local territories.

Cheers to the even-better years to come!



**Mr Patrick Yip**  
Member of  
Pau Kwong Wun Board



**鄭胡鏞教授**  
兒科學教授  
首都醫科大學附屬  
北京兒童醫院  
血液病中心

敬畏生命 與愛同行

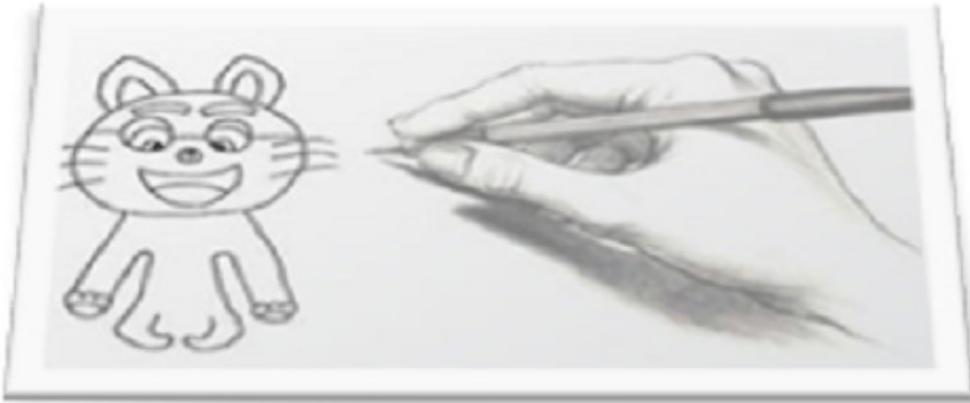
## 機構使命

---

- 協助本港兒童癌病患者及其家人透過正面思維邁向豐盛人生
- 協助國內兒童癌病互助組織的成長及發展，以援助更多患兒及家庭
- 協助亞洲區中低收入國家兒童癌病互助組織的成長及發展，以援助更多患兒及家庭

## 會徽

---



基金PKWCF的標誌是由廣桓繪畫的，一點也看不出是來自癌症末期的病童；鮑氏夫婦很希望能把這份積極的生活態度延續下去。他們是過來人，期望能與癌症病童父母，一起勇闖癌關。

# 鮑廣桓兒童慈善基金歷程

## 成立

1998 鮑廣桓兒童慈善基金成立



鮑廣桓兒童慈善基金  
Pau Kwong Wun Charitable Foundation

## 國際患癌兒童協會 Childhood Cancer International (下稱CCI)

2004 基金加入CCI為成員  
2005-2015 基金主席鮑潔鈞當選為CCI理事會成員  
2008-2011 鮑潔鈞擔任CCI主席  
2016-現時 鮑潔鈞擔任CCI亞洲區主席  
2017-現時 鮑潔鈞成為CCI顧問及名譽會員

## 扶持兒童癌病家長組織成長

2006 扶持廣州成立第一家國內兒童癌病家長互助組織(現名:廣州市金絲帶特殊兒童家長互助中心(下稱“廣州金絲帶”),廣州金絲帶於2011年成功註冊為民辦非企業單位,2020年7月認定為慈善組織,2021年5月獲得公益性捐贈稅前扣除資格,2021年9月被評為4A社會組織。

2009-現時 開始與廣州金絲帶一起走訪國內不同醫院推動家長組織成立,並參加不同醫學會議推廣家長組織的重要性

2010-現時 透過CCI開始展開於亞洲區的能力建設項目及推動家長組織成立,服務的國家有印尼,緬甸,泰國,越南等



2006 成立廣州金絲帶成立



2017 探訪緬甸家長



2018 探訪南京兒童醫院家長



2010 探訪越南家長

## 活動

- 2001** 籌辦心願資助：達成末期及長期住院病兒心願
- 2004-現時** 開始舉辦兒童癌病康復者及家長活動
- 2010** 『我走我未來』投入社會計劃 - 為血病及癌症康復青少年提供全面評估及培訓，以他們的能力、興趣及專長為培訓中心範圍。透過在職培訓及實務工作發揮其內在潛能，實現個人價值，並尋獲自己的生活目標，令他們在病癒後繼續積極面對人生



## 會議/交流/培訓

- 2006-現時** 協助籌備於上海舉辦的第二屆CCI亞洲區會議  
至2022年，共協助籌備了十三屆亞洲會議（包括新冠疫情期間的兩次網絡會議）
- 2008-現時** 與廣州醫護及廣州金絲帶舉辦年度交流會
- 2009-現時** 協助籌備於廣州舉辦第一屆中國癌症患兒家長交流會  
至2019年共協助籌備了六屆交流會  
基金與廣州金絲帶第一次出席於武漢舉辦的第八屆全國小兒腫瘤學術交流大會，並進行了簡報  
至2020年共參與了五次全國小兒血液與腫瘤學術會議
- 2012-現時** 協助籌備於武漢舉辦的癌症患兒家長組織能力建設培訓會  
至2022年，共協助籌備了七次能力建設培訓會
- 2013** 協助CCI籌備於香港舉行的SIOP及CCI年度國際兒童癌病會議
- 2015** 舉辦活動參與CCI首次於6月推廣的國際兒童癌病康復者月
- 2016** 基金以CCI成員身份與歐洲骨髓移植協作組織護士組(EBMT Nurses Group)於廣州合辦骨髓移植護士培訓
- 2017-現時** 與香港兒童血液及腫瘤科學會合辦全香港首次兒童癌病康復者研討會  
至2019年共合辦了三次兒童癌病康復者研討會
- 2018** 協助CCI籌備於日本京都舉行的SIOP及CCI年度國際兒童癌病會議
- 2020** 出席於廣州舉辦的第一屆兒童腫瘤醫聯體學術研討會，鮑潔鈞線上進行簡報
- 2022** 為國際年度兒童癌病康復者網路研討會資助部份普通話翻譯費用，並邀請國內家長，康復者及醫護參加研討會



## 籌款活動

- 2001-現時** 由飛騰行(香港)有限公司提供物資進行開倉義賣
- 2010-現時** 舉辦年度慈善步行籌款活動 (至2022年舉辦了十二屆)



## 開展兒童癌症項目

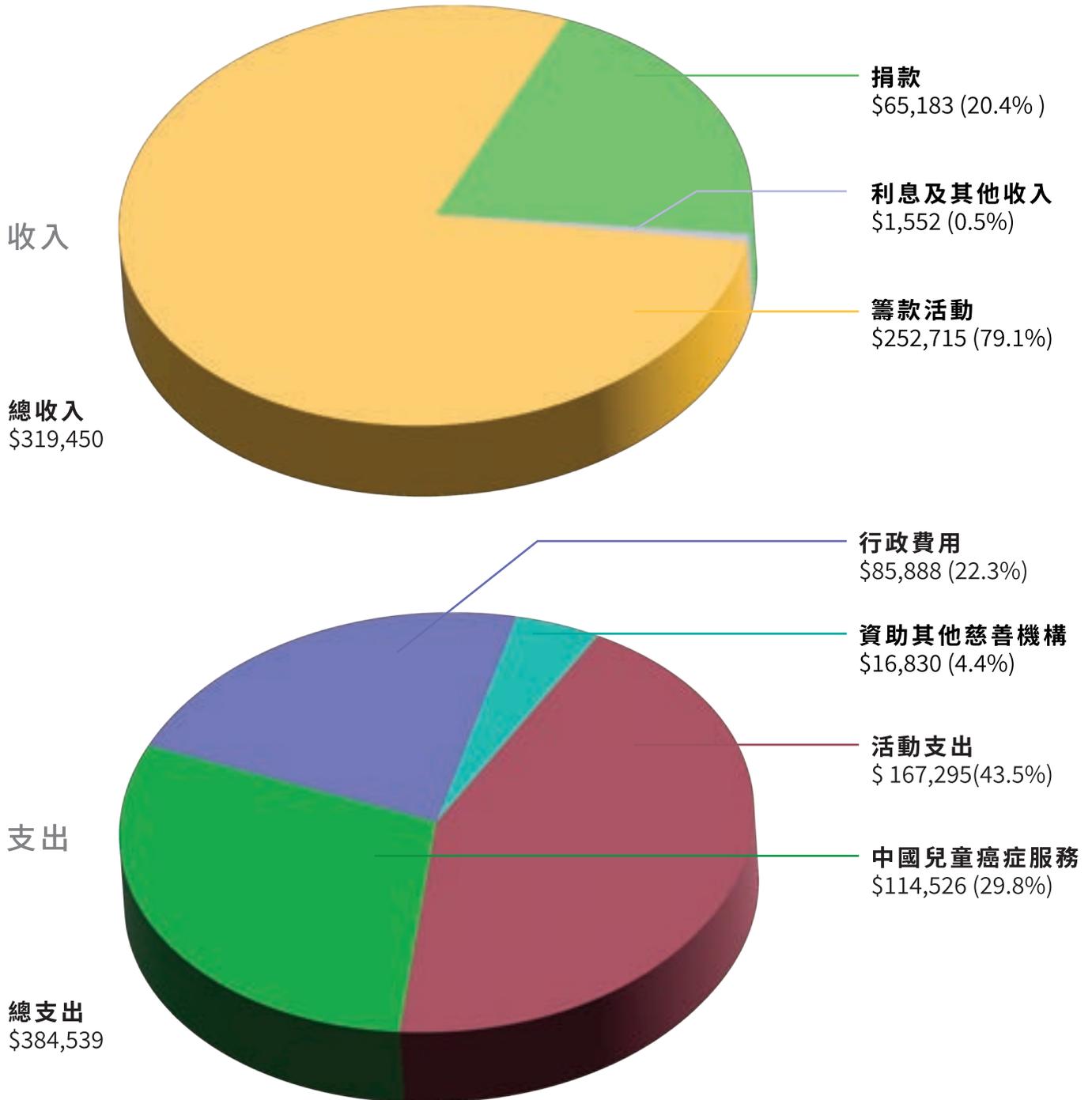
- 2015-現時** 開展國內金絲帶公益夥伴計劃，幫助國內兒童癌症組織發展
- 2015-2017** 透過CCI資助北京兒童醫院血液腫瘤中心為期兩年的疼痛管理促進項目
- 透過CCI資助印尼MH Thamrin大學為期一年的「兒童癌症早期檢測知識培訓及公眾教的有效性」研究專案
- 透過CCI資助緬甸開展兒童癌病營養項目，大大減低因營養不良接受化療的不良後果

## 世界衛生組織、國際兒童癌症倡議

- 2011** 9月鮑潔鈞及另1名CCI理事會委員代表CCI參加了在聯合國總部舉辦的首次非傳染疾病高層會議(United Nation Non-Communicable Disease High Level Meeting):
- 有幸在會議期間加深與世衛官員的認識，也開展了宣導國際兒童癌症群體的方向。之後連續數年鮑潔鈞回訪世衛每年一到二次，商討如何幫助兒童癌症群體
- 2012** 得到當時新任世衛副總幹事(負責非傳染疾病)Dr Oleg Chetnov 的大力支持，身為CCI理事的鮑潔鈞與其他理事會成員合力編制首份兒癌特刊，得到副總幹事背書，並通過世衛5月份在瑞士日內瓦年度世界衛生大會期間派發。
- 2015** 在世衛副總幹事 Dr Oleg Chetnov、CCI及SIOP的努力，得到俄羅斯、德國、菲律賓、迦納衛生部長的支持下，5月在瑞士日內瓦年度世界衛生大會實現了首次有關兒癌的分場會議。由世衛副總幹事 Dr Oleg Chetnov主持，眾多國家及地區的衛生部官員及國際持份者參會。
- 鮑潔鈞及另3名CCI理事會委員代表CCI參加，這次會議亦奠定了國際兒癌倡議的發展。
- 2019-2020** 鮑潔鈞作為CCI代表之一參與世界衛生組織的「全球兒童癌症倡議」第一期及第二期工作小組
- 2020-現時** CCI委任鮑潔鈞及其他兩位CCI代表為CCI-WHO小組聯絡人。
- 2021** 世衛東地中海區透過10個核心專案向東地中海區成員國家徵集提案來推動該地區國家的兒童癌症項目。
- 鮑潔鈞及兩位CCI亞洲區委員被選為此提案的評審組員。



## 2021-2022年度財政報告



## 捐款

### 本人願意支持鮑廣桓兒童慈善基金，捐出下列金額：

- HK\$100       HK\$500       HK\$1,000       HK\$5,000  
 其他 \_\_\_\_\_

### 個人資料

稱謂： 先生       太太       女士       博士/醫生       其他

中文姓名： \_\_\_\_\_

英文姓名： \_\_\_\_\_

公司名稱 (如合用)： \_\_\_\_\_

收據抬頭： \_\_\_\_\_

地址： \_\_\_\_\_

電話： \_\_\_\_\_ 電郵： \_\_\_\_\_

### 捐款收據

★ 鮑廣桓兒童慈善基金是根據香港《稅務條例》第88條在香港註冊為慈善機構：91/5457

凡捐款HK\$100或以上，將獲本基金會發出的正式收據作扣稅用途

★ 如欲以其他名義登記為捐款收據捐款人，敬希列明

### 捐款方式

#### ★ 支票

請以劃線支票，抬頭請填寫「鮑廣桓兒童慈善基金」，

並連同本表格郵寄至基金辦事處：九龍觀塘道342號1樓B座

#### ★ 銀行賬戶存款

捐款可直接存入恒生銀行賬戶：269-188868-668

如需收據，請在銀行入數紙上註明捐款者姓名、地址和聯絡電話

並把資料以傳真、電郵或郵寄至基金會辦事處

- 個人資料將會保密處理，閣下若不願意收取本會通訊及其他相關郵件，  
請於方格加上號，閣下亦可隨時通知本會停止使用閣下的個人資料

## 鳴謝

承蒙以下機構及人士於2018-2022年間支持基金，謹此致謝！

### 【依英文姓氏/公司名字母或中文筆劃排名】

由於篇幅有限，未能一一盡錄曾向本基金慷慨捐贈善款、物資或惠賜支援的各方善長及機構，基金對您們的支持特深表謝意。

#### 支持機構

Aimax Design Workshop	Wesstex Secretaries Limited	香港專業教育學院(IVE)
DKSH Hong Kong Limited	Wings Trading (HK) Co., Ltd.	菁莪文化傳播有限公司
Innosphere Product Development Ltd.	平安膏有限公司	新亞薑糖(香港)有限公司
Keden Company Limited	合夥時代	源記印刷廠有限公司
MTR Corporation Limited	初心慈善基金	點點綠有機健康食品店
Toppro Marketing Company	香港中小型企業總商會	
Vinda Paper Industrial (HK) Co Ltd.	香港出口商會	

#### 一萬元及以上善款之機構及善長

Benny Kong and Tsai	Chan Chun Hay	Cheung Siu Wa
Chu Wai Man	Credit Union Management	DaDa Group Limited
Data Innovation Lab Ltd	Free Wings Co Ltd	
HKGCSMB, cycling fundraising Team	Kam Fung Manufactory (HK) Limited	
Kea Chi Shun	Lai Yuen Fai	Lee Wai Ling
Leung Yam Shing	Lions Clubs International District, 303 Hong Kong & Macao, China	
Ng Yiu Fat	Pau Kit Sin	Sham King Shing
So Kwok Kuen	Sun Kai Lit	Tam Chung Ho
Tse Ping Shun	Tung Man Fung	Union Credit Management
Wish Lotus Company Limited	Wong Pui Cheong	Yeung Cheuk Hei
Yick Wing Sheung	Yu Chen On	康樂園之友
優惠組-HLYOA		

25

**地址**

香港九龍觀塘道342號  
泉源工廠大廈1字樓B座

**電話/WhatsApp**

(852) 5300 4292

**傳真**

(852) 2796 1331

**網頁**

[www.pkwfoundation.org](http://www.pkwfoundation.org)

**電郵**

[info@pkwfoundation.org](mailto:info@pkwfoundation.org)

**Facebook**

鮑廣桓兒童慈善基金專頁  
PKW Charitable Foundation Page